

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН  
МЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»

«Утверждаю»  
Декан факультета иностранных языков  
к.п.н., доцент Сандова Л.В.  
«13 июля 2023 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Практическая фонетика**

Направление подготовки – **45.05.01 «Перевод и переводоведение»**

Форма подготовки - **очная**

Уровень подготовки - **специалитет**

ДУШАНБЕ - 2023 г.

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

При разработке рабочей программы учитываются

- требования работодателей, профессиональных стандартов по направлению / специальности (при наличии) (для общепрофессиональных и профессиональных дисциплин);
- содержание программ дисциплин/модулей, изучаемых на предыдущих и последующих этапах обучения;
- новейшие достижения в данной предметной области.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры английской филологии, протокол № 10 от 26 мая 2023 г.

Рабочая программа утверждена УМС факультета иностранных языков, протокол № 1 от 28 августа 2023 г.

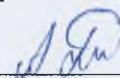
Рабочая программа утверждена Ученым советом факультета иностранных языков, протокол № 1 от 30 августа 2023 г.

Заведующий (ая) кафедрой английской филологии  
к.п.н., доцент



Турсунова Ф.Р.

Зам. председателя УМС факультета иностранных языков  
ст. преподаватель



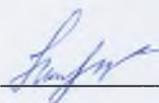
Азимова Г.Э.

Разработчик:  
Преп. кафедры



Кудратова Н.Н.

Разработчик (ки) от организации:  
заместитель председателя  
президиума ТОДКС



Шарипова М.В.

# 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

## 1.1. Цели изучения дисциплины

Общепрофессиональная дисциплина «Практическая фонетика английского языка» базируется на описательно-теоретических сведениях о фонетическом строе современного английского языка и **имеет своей целью** помочь студентам в овладении основными слухо-произносительными и ритмико-интонационными навыками оформления речи на изучаемом языке. Курс практической фонетики предполагает овладение студентами нормами современного английского произношения британского типа, его основными базовыми интонационными моделями и элементами беглой разговорной речи в ходе выполнения комплекса фонетических упражнений и вовлечения студентов в различные виды коммуникативной деятельности.

По окончании изучения дисциплины студенты должны приобрести основные теоретические знания по предмету фонетики. Сформированные произносительные навыки и умения должны способствовать дальнейшему формированию у студентов иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих (лингвистической, языковой, исследовательской, лингвометодической, компенсаторной и социокультурной) для адекватного использования полученных знаний и умений в дальнейшей преподавательской деятельности в практике преподавания английского языка в средней и высшей школе.

## 1.2. Задачи изучения дисциплины

Для достижения вышеуказанной цели в **задачи** курса, следовательно, входит:

1. Сформировать навыки произношения, соответствующие орфоэпической норме стандартного британского варианта английского языка.
2. Способствовать формированию лингвистических компетенций студентов: постановка и коррекция звуков; ознакомление студентов с системой символов Международного Фонетического алфавита; формирование умения проводить фонетический анализ различных типов текстов и записывать их с помощью фонематической транскрипции; ознакомление с базовыми интонационными моделями, умение графически изображать интонацию, формирование произносительных навыков в связной речи и их развитие.
3. Способствовать формированию коммуникативных компетенций студентов: научить студентов навыками восприятия на слух аутентичной речи в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи); сформировать навыки воспроизведения правильной английской речи в обычном разговорном темпе; научить практическому применению приобретенных теоретических знаний в области фонетики в процессе коммуникации с учетом произносительной специфики ситуации речевого взаимодействия (правильное фонетическое оформление подготовленных/неподготовленных высказываний разной степени сложности, владение устойчивыми навыками порождения речи с сохранением темпа, нормы, узуса и стиля языка).
4. Обучить студентов умению воспринимать и воспроизводить эмоционально-окрашенную речь на английском языке и понимать значение эмоций слышимой речи в зависимости от мелодического контура высказывания, и, соответственно, различать

отношение говорящего к ситуации или сказанному.

5. Ознакомить студентов с элементами фоностилистики и научить различать принадлежность различных монологических и диалогических текстов к определенному стилю речи: информационному, научному, публицистическому, декламационному, разговорному. Научить студентов владеть техникой выразительного чтения, техникой чтения и пересказа, техникой презентации академической лекции, артистического представления сказки, отрывка драмы, монолога-описания и монолога рассуждения.

6. Развивать у студентов навыки культуры общения: создание ситуаций благоприятных для реализации коммуникативной и экспрессивной функций языка в иноязычном общении, последовательное и систематическое обучение студентов техникам речевого взаимодействия и их корректному просодическому оформлению (обучение навыкам поддержания разговора, технике участия в круглом столе, выполнении функций инициатора, оппонента и модератора речевого взаимодействия и проч.).

7. Сформировать общие профессиональные компетенции и умение будущих учителей иностранного языка сознательно регулировать свое речевое поведение через ознакомление с некоторыми техниками владения своим голосом как важным инструментом эмоционального воздействия на учащихся.

8. Способствовать формированию социокультурной и лингвометодической компетенции студентов: на основе использования видеозаписей аутентичных английских телепередач для детей познакомить студентов с особенностями англоязычного дискурса, и на основе анализа речевого взаимодействия взрослого и ребенка, обучить студентов использованию некоторых фоностилистических и методических приемов, принятых в англоязычной культуре, для отработки навыков выразительной речи студентов и обучения их вербальному общению с детьми на английском языке.

**1.3.В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие общекультурные/ общепрофессиональные/ профессиональные компетенции**

Код	Результат освоения ООП. Содержание компетенций (в соответствии с ФГОС)	Перечень планируемых результатов обучения	Вид оценочного средства
ОПК-3	владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его	<b>Знать:</b> - основные методы, способы и средства получения, хранения, переработки информации - сущность и значение информации в развитии современного общества <b>Уметь:</b> - использовать базовые данные в области информационных технологий в профессиональной деятельности <b>Владеть:</b> - навыками работы с компьютером и	устный опрос

ОПК-13	функциональных разновидностей	глобальными информационными сетями, а также с традиционными носителями информации для решения профессиональных задач; -навыками организации самостоятельного профессионального трудового процесса, работы в профессиональных коллективах; - навыками сбора и анализа научной информации при подготовке обзоров, аннотаций, составлении рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, п и подготовки презентаций и т.п.	тестирование  Кейс-задача
	способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач	- навыками сбора и обработки языковой информации с использованием традиционных методов и современных информационных технологий, приемами библиографического описания;	Творческое задание

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

2.1. Преподавание курса связано с другими курсами государственного образовательного стандарта: «Теоретическая фонетика», «Основы теории 1 иностранного языка», «Практический курс 1 иностранного языка»

Таблица 1.\*

№	Название дисциплины	Семестр	Место дисциплины в структуре ООП
1.	<i>История языка</i>	4	<i>Б1.В.ОД.10</i>
2.	Основы теории 1 иностранного языка	5	<i>Б1.В.ОД.7</i>
3.	Теоретическая фонетика	4	<i>Б1.В.ОД.12</i>
4.	Практический курс 1 иностранного языка	1-8	<i>Б1.Б.9</i>

## 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

Объем дисциплины (модуля) составляет 4 зачетных единиц, всего 144 часов, из которых: практические занятия 36 час., КСР 36 час., всего часов аудиторной нагрузки 144 час., самостоятельная работа 36 час.  
зачет 1-2 семестр  
экзамен \_\_\_\_\_ семестр

**3.1 Структура и содержание теоретической части курса – не имеется**

**3.2 Структура и содержание практической части курса на 1 семестр**

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Формы контроля
			Лекции и	практические занятия	лабораторные работы	
1.	The science of phonetics	1	0	2	0	Phonetic ex. 1 p. 16
2.	Speech organs.	1	0	2	0	Phonetic ex. 2 p. 17
3.	The sounds of English	1	0	2	0	Phonetic ex. 3 p. 17
4.	Chart of standard British English Sounds	1	0	2	0	Ex. 1,2,3. P 18
5	English alphabet	1	0	2	0	Phonetic ex. 4 p. 19
6	Vowels letters of English	1	0	2	0	Phonetic ex. 5 p. 20
7	Revision test	1	0	2	0	Phonetic ex. 6,7,8 p. 23
8	Consonant sounds	1	0	2	0	Phonetic ex. 9 p. 24
9	Consonants letters	1	0	2	0	Ex. 1-8, p. 26
10	Syllable structure in English	1	0	2	0	Phonetic ex. 10 p. 27
11	Stories and poems for English students	1	0	2	0	Phonetic ex. 11 p. 28
12	Classifying the consonants sounds of English	1	0	2	0	Phonetic ex. 12 p. 29
13	Revision test	1	0	2	0	Phonetic ex. 13 p. 30

14	Verbal Stress	1	0	2	0	Phonetic ex. 14,15,16,17 p. 31
15	Phrase stress and rhythm	1	0	2	0	Ex. 1-6, p, 34
16	Melodic features of design in English speech	1	0	2	0	Ex. 7-10, p. 35
17	Drilling exercises	1	0	2	0	Ex. 11 – 14, p. 36
18	The final test	1	0	2	0	Extra work, p.37

## 2 семестр

1	Повторение пройденного материала	1	0	2	0	Phonetic ex. 18 p. 38
2	Punctuation	1	0	2	0	Phonetic ex. 19-20 p. 39
3	Assimilation	1	0	2	0	Phonetic ex. 21,22 p. 40
4	Dissimilation	1	0	2	0	Phonetic ex. 23 p. 41
5	Reduction	1	0	2	0	Ex. 1- 8. P. 44-45
6	Stories and poems for English students	1	0	2	0	Ex 9 – 11, p. 46
7	Revision test	1	0	2	0	Ex. 12, p. 47
8	Glossary of phonetics terms	1	0	2	0	Phonetic ex. 24,25 p. 49

9	Palatalization	1	0	2	0	Phonetic ex. 26,27 p. 50
10	Laboratory work	1	0	2	0	Phonetic ex. 28 p. 51
11	Intonation	1	0	2	0	Learn the poems
12	First and second type of reading	1	0	2	0	Pronunciation of the new words
13	Revision test	1	0	2	0	Learn new words
14	The reading vowels "o" and "e" in the first and second type of reading	1	0	2	0	Reading the articles
15	The reading vowels "a" and "i" in the first and second type of reading	1	0	2	0	Listening the cassette- recorder
16	Third type of reading	1	0	2	0	Drilling
17	Fourth type of reading	1	0	2	0	Repeat the passing themes
18	The final test	1	0	2	0	Watching the movie

#### **4.2.Характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению.**

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Практическая фонетика английского языка» включает в себя:

1. план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;
2. Данная дисциплина способствует развитию и совершенствованию навыков чтения, устной и письменной речи на основе использования произведений английской художественной литературы (поэзии и прозы) и английских толковых словарей, а также «страноведческих» материалов. При обучении английской речи преимущественное внимание уделяется современным нормам коллокации, и весь процесс осуществляется с учетом требований произносительного стандарта. В процессе обучения проводится углубленная работа над изучением разнообразных аспектов лексических особенностей

английского языка, в частности, традиционных аспектов изучения лексики; основ орфографии и письменной речи. А так же изучить и овладеть дискурсной структурой и языковой организацией функционально-стилевых разновидностей текста – художественного, газетно-публицистического, научного, делового. Языковая, эстетическая, культурологическая интерпретация художественного и газетно-публицистического текста.

- 3.** требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;
- а) развивать навыки перевода с английского языка на русский и с русского на английский;
  - б) развивать и совершенствовать спонтанные высказывания в монологической и диалогической форме по различным темам;
  - в) создавать систематическое представление о способах, средствах и приемах преобразования языковых единиц в процессе двустороннего перевода;
  - г) совершенствовать навыки чтения и понимания контекста английских газетных текстов, расширять словарный запас путем изучения новых слов и выражений;
  - д) Уметь выражать правильно и четко мысль и свое отношение к данной проблеме.

#### **4.3. Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы**

На уроках английского языка у студентов должны быть сформированы следующие *профессиональные умения*:

- 1. умение каллиграфически писать;
- 2. умение задавать разные типы вопросов;
- 3. умение воспринимать зрительно и на слух ошибки в речи говорящих и уметь их исправлять;
- 4. умение выделять опорные слова и словосочетания для составления монологического высказывания;
- 5. умение выявлять трудности усвоения языкового материала, вызванные интерференцией родного и первого иностранного языков.

Кроме того, установлены требования по видам речевой деятельности:

##### **1. Говорение**

а) диалогическая речь

- 1. умение вести диалог-расспрос (выяснение, уточнение);
- 2. умение вести диалог-обмен мнениями;
- 3. умение вести диалог-обмен информацией;
- 4. умение выражать согласие, несогласие.

б) монологическая речь

- 1. умение передавать содержание прочитанного или просмотренного текста,
- 2. умение описывать сюжетную картину или кадр диафильма,
- 3. высказывать свое личное мнение в пределах тематики 4 года обучения.

##### **2. Аудирование**

Понимание на слух речь преподавателя или диктора при однократном восприятии, содержащую до 2 % незнакомой лексики, о значении которой можно догадаться.

##### **3. Чтение**

Чтение адаптированных литературно-художественных текстов и текстов обиходно-бытового характера.

Виды чтения:

1. чтение, направленное на понимание основного содержания текста (ознакомительное);
2. чтение, имеющее целью максимально точное и адекватное понимание всего содержания текста с установкой на наблюдение за языковыми явлениями (изучающее).

Объем фронтального чтения – 100-120 страниц, индивидуального – 250 страниц в год.

#### **4. Письмо**

Умение писать различные виды диктантов, опираясь на знания правил графики, орфографии и пунктуации (700-1000 печатных знаков).

*Формы проверки уровня подготовки студентов*

1. зачёт (1-ой семестр)
2. экзамен (2ой семестр)

#### **4.4 Критерии оценки выполнения самостоятельной работы**

- оценка «отлично» (10 баллов) выставляется студенту, если задание полностью выполнено и в соответствии с требованиями;
- оценка «хорошо» (8-9 баллов) если задание выполнено, и в целом, отвечает предъявляемым требованиям, имеются отдельные;
- оценка «удовлетворительно» (6-7 баллов) задание выполнена не до конца, имеются ошибки при написании заданий, ответ не полностью соответствует требованиям;
- оценка «неудовлетворительно» (5 и ниже), если задание полностью не выполнено или ответ переписан (скачан) из других источников, не проявлена самостоятельность при выполнении задания.

### **4. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **5.1 Основная литература**

- 1.Аракин В. Д. Практический курс английского языка: 2 курс. – М.: ВЛАДОС, 2007 г.
  - 2 .Аракин В. Д. Практический курс английского языка: 3 курс. – М.: ВЛАДОС, 2007 г.
  - 3.Беспалова Н. П., Котлярова К. Н., Лазарева Н. Г., Шейдман Г. И. Перевод и реферирование общественно-политических текстов. –М: Из-во РУДН, 2004 г.
  - 4.Денисенко Е.Г. UpgradeYourEnglish (Электронный ресурс), учебник в 2-х частях./ Денисенко Е.Г. , МГИМО, 2011-режим доступа - [http: www.e.lanbook.com](http://www.e.lanbook.com).
- Карневская Е.Б., Раковская Л.Д., Мисуно Е.А., Кузьмицкая З.В.

Практическая фонетика английского языка: Учебник

Практическая фонетика английского языка. Учебник (книга)

2013, Карневская Е.Б., Раковская Л.Д., Мисуно Е.А., Кузьмицкая З.В., Высшэйшая школа

#### **5.3 Нормативно-правовые материалы (по мере необходимости)**

#### **5.4 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет**

#### **4.5 Перечень информационных технологий и программного обеспечения**

*Указывается перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.*

### **6.МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Практический курс первого иностранного языка рассчитан на дальнейшее развитие

навыков устной и письменной речи в результате овладения речевыми образцами, содержащими новые лексические и грамматические явления, а также на более углубленное изучение отдельных аспектов языка в предусмотренное учебным планом время. Одновременно с этим закрепляются уже известные из первой части речевые образцы и составляющие их словарные единицы, а также фонетический и грамматический материал. Кроме того, практический курс первого иностранного языка знакомит студентов с оригинальными образцами английской и американской прозы и поэзии, а также рядом явлений, характерных для быта, традиций и образа жизни англичан. Основной курс состоит из 9 уроков. В основу дисциплины положен тематический принцип и уделяется большое значение в работе над оригинальными текстами в процессе обучения языку, было сочтено необходимым построить учебный материал в двух планах, дополняющих друг друга, что и нашло свое отражение в структуре уроков, каждый из которых состоит из двух частей (I и II). Первая часть урока содержит оригинальные тексты, и главный упор в ней делается на углубленную работу над речевыми образцами, на изучение, толкование, перевод и пересказ текста и т. д., а также на расширение словарного запаса студентов и на анализ изучаемых лексических единиц (выявление многозначности, подбор синонимов, антонимов и т. д.) в целях развития навыков устной (в том числе и неподготовленной) и письменной речи. Вторая часть урока представляет собой дальнейшую разработку соответствующей темы и рассчитана на расширение запаса речевых образцов и лексических единиц.

Такое чередование материала и задач, которые ставятся при прохождении каждой части урока, имеет также преимущества психологического и методического порядка, так как позволяет внести разнообразие в подачу материала и использовать разные виды работы для его закрепления и активизации в речи. Различный подход к изучению материала в первой и второй частях урока определяет и несколько различную структуру построения каждой части. В первой части урока основному тексту предшествует список речевых образцов (Speech Patterns), взятых из текста, с примерами их употребления в речи и упражнениями на закрепление и активизацию. Отбор речевых образцов обусловлен их употребительностью в речи, определенной последовательностью прохождения грамматического материала и, в отдельных случаях, необходимостью повторения пройденного материала. Вторая часть каждого урока начинается с текста по теме, который дополняется диалогами, составленными авторами или заимствованными из английских учебников и лингафонных курсов. Работа над текстами второй части не предполагает углубленной языковой проработки (и не всегда требует полного перевода), она рассчитана на изучение их содержания и лексики и на практическую работу по использованию этой лексики в устной речи.

За текстами следует список слов и словосочетаний (Essential Vocabulary II), который в ряде случаев сопровождается пояснениями или примерами употребления данных слов и словосочетаний (там, где требуется иллюстрация их употребления в разных речевых ситуациях).

## **7. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

Промежуточная аттестация осуществляется: для зачета – контрольная работа и опрос. Экзамен проводится в форме тестирования.

Текущий контроль студентов осуществляется путем выполнения самостоятельных заданий, обсуждения теоретических заданий.

Контролирующие материалы по дисциплине содержат:

Контрольные вопросы и задания для текущего контроля знаний по дисциплине (Приложение 1);

Контрольные вопросы и задания для промежуточного контроля знаний по дисциплине (Приложение 2);

Контрольные вопросы для контроля остаточных знаний по дисциплине (Приложение 3);

Контрольные вопросы и задания для итоговой аттестации по дисциплине (Приложение 4);

Комплект контролирующих материалов приведен в приложении настоящей рабочей программы.

## **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Учебники, научная литература, художественная литература, политические тексты, интернет.